

1. Allgemeine Anforderungen

1.1 Zweck und Ziel

Diese Richtlinie dient zur Definition entsprechender Anforderung seitens BINDER an seine Lieferanten, um den Prozess der Erstbemusterung zielgerichtet und effizient zu gestalten. Ziel ist es, das vor Serienstart nachweislich die vereinbarten Anforderungen erfüllt werden.

1.2 Klassifizierung von Bauteilen

Alle Teile, die von BINDER bezogen werden, müssen freigegeben werden. Dabei unterscheidet man zwei Klassen:

- BINDER-spezifische Bauteile: Zeichnungsteile oder Teile / Baugruppen über Spezifikation definiert (bindend für die Bemusterung ist i.d.R. das BINDER-Dokument (Zeichnung oder Funktionsspezifikation))
- Normteile / Katalogware: hierbei ist eine Freigabe anhand des Datenblatt i.d.R. ausreichend

1.3 Definition Erstmuster

Erstmuster sind Bauteile, die ausschließlich mit Serienbetriebsmitteln und unter Serienbedingungen hergestellt wurden.

Mit Auftragsbestätigung der Erstmusterbestellung bestätigt der Lieferant die Herstellbarkeit der Bauteile nach Anforderungen von BINDER unter o.g. Aspekten. Etwaige Herstellbarkeitsanalysen, Prozessversuche etc. sind im Vorfeld durchzuführen und sind nicht Bestandteil der Erstbemusterung (dies ist im Rahmen von Mustern, Funktionsmustern oder Prototypen durchzuführen und ist klar zu differenzieren vom Prozess der Erstbemusterung).

1.4 Anlass zur Erstbemusterung

Erstbemusterungen sind in folgenden Fällen erforderlich:

- Grundsätzlich bei Neuteilen (erstmalige Bestellung)
- Designänderung (Produktänderung, Zeichnungsänderung an allen davon betroffenen Merkmalen)
- Änderung von Produktionsprozessen / -verfahren, Prüfverfahren
- Wechsel eines Unterpelieferanten
- Produktionsstättenverlagerung
- Produktionsunterbrechung > 1 Jahr

1. General requirements

1.1 Purpose and objective

The purpose of this guideline is to define the requirements of BINDER from its suppliers in order to make the initial sampling process targeted and efficient. The objective is to demonstrably meet the agreed requirements before the start of series production.

1.2 Classification of components

All parts purchased from BINDER are subject to an approval process. A distinction is made between two classes:

- BINDER-specific components: Drawing parts or parts / assemblies defined via specification (in general, the BINDER document (drawing or functional specifications) shall be binding for sampling)
- Standard parts / catalogue goods: approval based on the data sheet shall generally be sufficient

1.3 Definition of initial sample

Initial samples are components which have been produced exclusively with series production equipment under series production conditions.

By confirming the order for the initial sample, the supplier confirms the manufacturability of the components in accordance with BINDER's requirements under the above-mentioned aspects. Any feasibility analyses, process tests, etc. must be carried out in advance and are not part of the initial sampling (this must be carried out as part of samples, functional samples or prototypes and must be clearly differentiated from the process of initial sampling).

1.4 Reason for initial sampling

Initial sampling is required in the following cases:

- Generally for new parts (first order)
- Design change (product change, drawing change to all affected features)
- Change of production processes / procedures, test procedures
- Change of subcontractor
- Production facility relocation
- Production interruption > 1 year

<p>1.5 Bestellprozess BINDER bestellt Erstmuster unter Angabe der Materialnummer und des jeweils gültigen Revisionstandes. Die Zeichnung und / oder die Funktionsspezifikation bildet die Grundlage der Bemusterung. Die Kosten für Nachbemusterungen, die aufgrund einer Ablehnung - verursacht durch berechtigt beanstandete Bauteile – erforderlich sind, trägt grundsätzlich der Lieferant.</p>	<p>1.5 Ordering process BINDER shall order initial samples stating the material number and the respective valid revision status. The drawing and /or the functional specification shall form the basis of the sampling. The costs for re-sampling necessary due to a rejection - caused by components with justified complaints – shall generally be borne by the supplier.</p>
<p>2. Erstmusterprüfbericht (EMPB)</p> <p>2.1 Dokumentation Zur Dokumentation der Erstbemusterung sind entweder Formulare entsprechend des gültigen VDA Band 2 oder der BINDER-spezifischen Vorlage 015.00.029 (ist ebenfalls im Downloadbereich zur Verfügung gestellt) zu verwenden. Des Weiteren sind gestempelte Zeichnungen sowie weitere Nachweise (Prüfprotokolle) dem Dokument beizulegen. Der Lieferant wird im Rahmen des Bestellprozesses auf die Erstbemusterung hingewiesen (separate Position). Darüber hinaus ist der Lieferant in der Pflicht, auch ohne expliziten Hinweis im Falle der unter 1.4 genannten Anlässe Bauteile mit Erstmusterprüfbericht zu senden.</p> <p>2.2 Merkmale Alle Merkmale, welche auf der Zeichnung oder in der Spezifikation genannt sind, müssen geprüft werden. Diese Merkmale sind mit geeigneten Prüfmitteln zu verifizieren. Grundsätzlich sind den Prüfergebnissen weitere Protokolle als Nachweis beizulegen, wie z.B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Materialzertifikate (Rohmaterial) • Härteprotokoll • Schallpegelmessung • Reinheitsanalysen • Kontur- / Koordinatenmessprotokolle • Rauheitsmessung • ... <p>Erstmusterprüfberichte, die belegen, dass bestimmte Merkmale oder Eigenschaften nicht den Anforderungen entsprechen, sind ausdrücklich nicht erwünscht und werden von BINDER nicht akzeptiert.</p>	<p>2. Initial sample testing report</p> <p>2.1 Documentation Forms in accordance with the valid VDA Volume 2 or the BINDER-specific template 015.00.029 (also available in the download area) must be used to document the initial sampling. Stamped drawings and further certificates (test records) must also be enclosed with the document. As part of the ordering process, the supplier is informed of the initial sampling (separate item). In addition, the supplier shall be obliged, even without explicit notification, to send components with initial sample testing reports in the cases listed under 1.4.</p> <p>2.2 Features All features mentioned on the drawing or in the specification must be tested. These characteristics must be verified with suitable test equipment. As a basic principle, further records must be enclosed with the test results as proof, such as</p> <ul style="list-style-type: none"> • Material certificates (raw material) • Hardness log • Sound level measurement • Purity analyses • Contour / coordinate measurement reports • Roughness measurement • ... <p>Initial sample testing reports proving that certain features or properties do not meet the requirements are expressly not desired and shall not be accepted by BINDER.</p>

<p>2.3 weitere Anforderungen</p> <ul style="list-style-type: none"> nachstehende Ergebnisse der Erstbemusterung führen zu entsprechenden Folgeaktivitäten: <ul style="list-style-type: none"> frei → Serienfreigabe erteilt frei mit Auflage → Nachbemusterung erforderlich, i.d.R. vor Serienbelieferung abgelehnt – keine Serienfreigabe, Nachbemusterung ist zwingend vor Serienstart erforderlich Verdeckte Mängel, welche bei der Erstbemusterung nicht aufgefallen sind, können nachträglich trotzdem beanstandet werden. Dies kann unter Umständen zur Rücknahme der Freigabe führen. Zur Vorbeugung solcher verdeckten Mängel kann je nach Kritikalität des Bauteils zusätzlich zur Freigabe eine 0-Serie über eine definierte Menge und unter besonderer Beobachtung erforderlich sein. 	<p>2.3 Other requirements</p> <ul style="list-style-type: none"> the following results of the initial sampling lead to corresponding follow-up activities: <ul style="list-style-type: none"> approved → series release issued conditionally approved → re-sampling required, generally before series delivery rejected – no series release, re-sampling is mandatory before series start Hidden defects that were not noticed during the initial sampling can nevertheless be subsequently objected to. This may result in the release being withdrawn. Depending on the criticality of the component, a 0-series may be required in addition to the release for a defined quantity and with special observation in order to prevent such hidden defects. 																														
<p>3. Anlieferung</p> <p>Zur Anlieferung der Erstmuster bei der Fa. BINDER gelten nachfolgende Punkte:</p> <ul style="list-style-type: none"> Erstmuster müssen <u>separat</u> von anderen Lieferpositionen verpackt sein. Diese Verpackungseinheit muss <u>eindeutig</u> mit einer Aufschrift (z.B. „Erstmuster“) gekennzeichnet werden. Alle Muster müssen fortlaufend nummeriert sein, entsprechend der Messungen im Bericht Der Erstmusterprüfbericht ist in <u>Papierform</u> der Lieferung beizulegen (zwingend erforderlich), ein Versand vorab per Email an den Besteller ist zulässig. 	<p>3. Delivery</p> <p>The following points apply for delivery of the initial samples to BINDER:</p> <ul style="list-style-type: none"> Initial samples must be packed <u>separately</u> from other delivery items. This packaging unit must be <u>clearly labelled</u> (e.g. "Initial samples"). All samples must be numbered consecutively according to the measurements in the report The initial sample testing report must be enclosed with the delivery in <u>paper form</u> (mandatory); delivery in advance by e-mail to the purchaser is permitted. 																														
<p>4. Änderungshistorie</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Version</th> <th>Erstellt</th> <th>Geprüft</th> <th>Freigegeben</th> <th>Grund</th> <th>Datum</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>v0</td> <td>SFE</td> <td>MBE, MKU, MIM, MHU</td> <td>SFE</td> <td>Erstausgabe</td> <td>13.10.2020</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Version	Erstellt	Geprüft	Freigegeben	Grund	Datum	v0	SFE	MBE, MKU, MIM, MHU	SFE	Erstausgabe	13.10.2020																		
Version	Erstellt	Geprüft	Freigegeben	Grund	Datum																										
v0	SFE	MBE, MKU, MIM, MHU	SFE	Erstausgabe	13.10.2020																										